

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

[No XXII - Número 7 323

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAÑON. VIERNES 4 NOVIEMBRE 1927

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

TRIANON

HOY, VIERNES,
POR FIN

LA VIUDA ALEGRE

Por Mae Murray
Y
Jhon Gilbert

* Con música expreso

* * Exito grandioso, imponderable * *

* * Marca Metro Goldwyn * *

ORIENTACIONES

La hora de Cromwell

(De «El Liberal» de Madrid.)

No se ha prestado al libro «Adónde va Inglaterra», de Trotski, la atención y la reflexión que merece. Constituye su texto una de las interpretaciones más claras de nuestro tiempo y una de las advertencias más francas que se dirigen a los poderes: a los autócráticos y a los democráticos. A los autócráticos, por si se empeñan en resistir; a los democráticos, por si no se deciden a renovarse. De momento—dedicáremos a este libro otros artículos—a nosotros nos interesa apuntar un hecho: la devoción de Trotski por Cromwell. «Si hay que comparar a Lenin con alguien—escribe, no es a Bonaparte a quien hay que compararle, ni mucho menos a Mussolini; es a Cromwell y a Robespierre. Hay derecho suficiente para ver en Lenin al Cromwell proletario del siglo XX. Esta definición será la apología más alta de Cromwell, pequeño burgués del siglo XVII». Para Trotski, en Cromwell, Lutero tiene la mano a Robespierre, y es Cromwell quien abre el camino al parlamentarismo y a la democracia de los dos últimos siglos.

Efectivamente, Cromwell y Lenin son dos figuras paralelas. Más que por su ideario, por su decisión en las horas que les fueron propicias. Lenin, casi solo, permanecía optimista y seguro y se veía viendo sin fe alguna al reducido número de sus correligionarios. «Se acerca nuestro momento», les decía, y le oían incrédulamente. Conservaba Lenin su continente tranquilo y aconsejaba serenidad y paciencia a sus correligionarios exaltados, cuando, por la situación del Gobierno de Kerenski, ellos se creían obligados a actuar. «No ha llegado todavía nuestro momento», argüía Lenin, y los sometía contra su voluntad. Los adeptos paseaban de pocos a muchos y de muchos a pocos en un instante; en un instante, de la depresión más angustiosa al entusiasmo más hiperbólico; sólo Lenin no perdía el juicio. Cuando creyó el momento suyo lo apresó con garra de águila y lo inmortalizó. Ello revela, se tenga el concepto que sea de su doctrina y de su obra, su magnífica sensibilidad política. Un político es esto; el hombre que no se apresura ni se retrasa; que no se precipita, ni se duerme. El político ha de poseer ojos de filólogo, para llegar con ellos a las honduras de la historia pretérita y del alma de los hombres que han de crear la historia futura; corazón de santo, para ser ejemplo de todas las virtudes humanas, y así, quienes le sigan, viéndose en él, el ídolo de perfeccionarse su vida; mano de hierro, para una vez la voluntad colectiva sea ley, imponerla férreamente. Se puede ser gobernante y no ser político; porque gobernante es sólo ejercer el gobierno, Gobernantes fueron los reyes de la casa de Austria, gobernantes fueron el duque de Lerma y el conde de Olivares; gobernantes fueron Carlos IV y Fernando VII y María Cristina de Borbón. Ni uno solo de ellos fue político. Político es, sea o no gobernante, el estadista; el estadista que, desde el Poder o desde la oposición, define y articula un Estado, capacitándolo plenamente para su función jurídica. Político es, sea o no gobernante, el escultor de pueblos; el escultor de pueblos que persuadiendo, organizando y acaulillando prepara a los pueblos y los dispone para la plenitud y ejercicio inteligente y limpio de su soberanía. Lenin habría sido un político aún no habiendo gobernado nunca; el zar, sus generales y sus miembros, que gobernaron luengamente, no poseyeron la más leve cualidad política.

El momento que equipara Cromwell a Lenin es aquel en que, disuelto el Parlamento largo y ajusticiado Carlos I, había de resolverse sobre la forma de gobierno como en Inglaterra. ¿Vamos a establecer una República íntegra—pregunta Cromwell a sus consejeros—o corregida por ciertos principios de autoridad monárquica? Preguntó y calló. Wildington se mostró partidario de una forma de gobierno mixto, que participara de la libertad republicana y de la autoridad monárquica, cuyo ejercicio se confiera a uno de los hijos del rey decapitado; Desbo-

rou, militar de profesión, dijo que no alcanzaba por qué no había de poder regirse Inglaterra, como tantos otros pueblos antiguos y modernos, por instituciones republicanas; el coronel Walley abogó también por la República, añadiendo: «El hijo mayor de Carlos I se alza en armas contra nosotros; su hijo segundo es también enemigo nuestro.» Cromwell, atendidos todos los pareceres, decidió hablar y habló su lenguaje de siempre: enrevesado, inconexo; cortado por referencias a capítulos y versículos de la Biblia; pero cerrado el discurso por una síntesis, que era una conclusión rotunda. Defendió la democracia, y con ella el Parlamento, árbitro y dueño del Poder legislativo; propugnó una Constitución libre, que permitiera a todos vivir y desenvolverse dentro de la ley; sostuvo la necesidad de un Poder ejecutivo fuerte, firme, austero, claro. Recordó, al señalar la categoría de este Poder, la conducta de Carlos I apareciendo adicto al Parlamento y conspirando contra él; dando una palabra a sus ministros y otra a los adversarios de ellos; prometiéndole acatar la voluntad nacional y burlándole; jurando, ya preso, enmendar su vida y valiéndose de un correo secreto, que fué descubierto, para anunciar a la reina, su esposa, los propósitos que abrigaba, si podía escapar, completamente opuestos a lo jurado. ¿No fueron después Luis XVI de Francia y Fernando VII de España como Carlos I de Inglaterra? Cromwell apuntó su desconfianza de que pudieran ser el Poder ejecutivo que necesitaba Inglaterra los hijos de Carlos I; apuntó también los peligros de una tutela...

El Consejo, oído Cromwell, decidió constituir el Gobierno en República bajo un protector, depositario vitalicio del Poder ejecutivo. Cromwell aceptó sin vacilar el puesto insignie de protector, acudiendo inmediatamente al Parlamento para recibir su confirmación. «Juro fidelidad a la Constitución—declaró en el Parlamento—, y consiento, si falta a ella o falta a otros por mi culpa, que me injurien y escarneen todos después de muerto, dándome por sepultura los abismos de la infamia. A vosotros corresponde el ejercicio del Poder legislativo en toda su plenitud y fuerza, y a mí el deber de obedeceros, de tal modo, que si no diérais oídos a las observaciones que pudiera hacer a las leyes discutidas en este recinto, sólo me restaría ejecutarlas.» Si Cromwell en este momento hubiera vacilado y errado como vaciló y erró Prim en 1870, Inglaterra habría andado ya por caminos de perdición, precipitada en ellos por Cromwell. Todas las facciones en pie y cada una luchando por un rey o por un caudillo como rey, la guerra civil habría esterilizado las energías más fecundas.

No se habrían contenido las turbulencias religiosas; no se habrían establecido la libertad de conciencia y la disciplina del Ejército; no se habrían conquistado las colonias, no se habría vencido a Holanda, España y Génova en los combates navales; no se habría realizado la unidad del Imperio británico. La marina, tan inclinada a Carlos I y fiscal tan severo de Cromwell, dice, sin embargo, en un estudio sobre el protector: «Cromwell gobernó al modo de los patriotas, que sólo piensan en la fuerza y grandeza de su patria. Las repúblicas son ocasiones febriles de los pueblos, producidas por su vitalidad, y cuando se hallan invadidos de ellas, su energía se refleja centuplicada en sus Gobiernos, que por esta causa ejecutan verdaderos prodigios capaces de asombrar la resolución de veinte monarquías.»

Cromwell posibilitó la República. La República posibilitó el ahincamiento y crédito de las instituciones parlamentarias. Las instituciones parlamentarias posibilitaron el impulso histórico de Inglaterra. Si Cromwell, en vez de un político—estadista, escultor de pueblos—hubiera sido un gobernante, nada más que un gobernante, Inglaterra no sería hoy lo que es. Como sería España lo contrario de lo que hoy es si en sus horas críticas—muerte de los Reyes Católicos, caída

de la Casa de Austria, guerra de la Independencia, revolución del 68—en vez de gobernantes, afanosos únicamente del gobierno presente, hubiera encontrado estadistas, forjadores de un Estado y de una nación para la Historia.

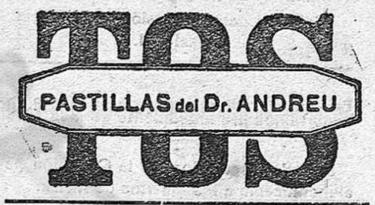
MARCELINO DOMINGO

AVICULTURA POPULAR

¿Son productivas las gallinas?

La mayoría de las personas que habitan en el campo, afirman lo contrario, apoyando su doctoral aserto, en un vulgarísimo refrán, del que hacemos gracia a nuestros lectores, y en el inexacto supuesto de que, toda gallina gasta más de lo que produce, sin que los que se expresan en forma semejante conozcan, ni de oídas, los adelantos de la Zootecnia, ni se hayan molestado en investigar las causas de sus fracasos con las aves de corral; má quinas maravillosas que, en todo tiempo responden a las exigencias del avicultor, si éste atiende en debida forma, las necesidades de aquellos organismos.

Ignoran también, los detractores de las gallinas, que el producto de éstas, se halla en íntima relación con numerosas circunstancias, muchas de ellas heredadas de sus progenitores, con la selección de las aves desde el momento de su nacimiento, o mejor aún, al elegir los huevos para la incubación, los cuidados higiénicos que se prestan a las gallinas y la calidad de sus alimentos, todo lo



que contribuye a la disminución o aumento de carne o huevos, según la aptitud de la raza elegida.

Hay que tener en cuenta que, así como hay vacas de clase común que sólo sirven para el transporte o el matadero, pues son impropias para la producción de leche, y muchas que dan 25 ó 30 litros diarios, como las razas bretona, suiza u holandesas, existen gallinas casi improproductivas y otras que alcanzan la postura de 300 huevos anuales por ejemplar; sorprendente resultado, debido al inteligente esfuerzo de los avicultores ingleses y norteamericanos, quienes durante más de treinta años, han trabajado por medio de una científica selección, para conseguir las cifras mencionadas, que constatan notablemente con la irrisoria producción de 70 huevos por cada gallina, de las que abundan en la mayoría de las aldeas españolas, o el peso de 2 a 3 kilogramos por cada ave, siendo así que los ingleses poseen la raza Orpington, verdadero coloso, de 5 a 6 kilogramos por ejemplar.

Frente al abandono con que en España se tratan, generalmente, las cuestiones avícolas, aparece la prosperidad de los granjeros norteamericanos, quienes consideran un pequeño negocio, la explotación que sólo posee ¡Veinte mil gallinas! y así vanos, entre otros muchos casos, que iremos citando a nuestros lectores, el de Miss Clara Cowell, residente en Kansas. (EE. UU. de América), cuya señora adquirió en el año 1915 una incubadora para 500 huevos; poseyendo actualmente más de 500 aparatos de la misma índole, con los que obtiene un millón de polluelos al año, y dos soberbias granjas, de 500 hectáreas de extensión, con centenares de gallineros canadienses, que aseguran la postura invernal de las gallinas, y millares de éstas, de las clases más reputadas en el país, como productoras de huevos, o sea las de raza Leghorn.

Ahora bien; para llegar a este resultado, o el que obtiene otra granja, situada en Long Island, cerca de Nueva York, en cuyo establecimiento avícola se producen diariamente doce mil quinientos pollos, mediante el curso de una incubadora gigante, capaz para

48.000 huevos, se precisa un celo, perseverancia y amor al estudio, semejantes al que poseen los avicultores de aquella nación; en la que existen magníficos laboratorios para la investigación de la embriología de las aves de corral, y cátedras de avicultura a las que concurren personas de la más elevada condición social, ya banqueros, comerciantes, y los estudiantes de distintas Universidades; consideran muy conveniente instruirse sobre la crianza de gallinas.

La practicidad de éstos, contra lo apreciado en España por personas que generalmente no conocen otros horizontes que los del pueblo en que nacieron, es universalmente reconocida; hasta el punto de que, según la última estadística de los Estados Unidos, en el año 1926 la producción de huevos ascendió al equivalente de seiscientos veintiseis millones de dólares y a quinientos sesenta y un millones, el valor de las aves de corral vendidas en dicha anualidad; calculándose las gallinas existentes en el país, en cuatrocientos diez millones y siendo tan elevado el número de incubadoras artificiales o fábricas de polluelos que funcionan durante todo el año en los Estados Unidos, que reunidas producen ciento cincuenta millones de polluelos mensualmente.

En Europa, no se ha llegado todavía al citado desarrollo avícola; pero Francia, Bélgica e Inglaterra, poseen millares de instalaciones de su importancia, celebran mensualmente exposiciones, a cuyo éxito contribuyen en la primera de dichas naciones más de trescientas sociedades, cuya finalidad es el perfeccionamiento de las aves de corral y sus métodos de crianza, sin que podamos omitir las escuelas de Avicultura, en las que a la terminación de la guerra europea, recibieron adecuada instrucción millares de soldados mutilados e incapaces para otros trabajos, que sin el auxilio de la Avicultura, hubieran sentido con mayor intensidad, los rigores de tan sangrienta epopeya.

En España, comienza el resurgimiento avícola, ante la declaración oficial de su utilidad, como medio de vida en las poblaciones rurales; y las acertadas disposiciones del Director General de Agricultura, estableciendo de la enseñanza de aquella industria en todos los centros del Estado; y por ello y el interés que se despierta de día en día en todas las regiones de la península, por lo que a la crianza de aves de corral se refiere, abrigamos la esperanza de que, en día no lejano, podrán los españoles consumir productos nacionales, de calidad y procedencia conocidas, economizando los sesenta millones de pesetas que anualmente se destinan a la compra de huevos y aves, procedentes de los puntos más remotos de África, Italia, Turquía y Portugal.

A cooperar en tan plausibles propósitos, y muy especialmente a que, como dijera un buen rey de Francia, cada ciudadano consuma gallinas en su cocido, dirigiremos, pues, nuestros constantes esfuerzos en los artículos sucesivos, divulgando entre los españoles, los conocimientos más preciosos para el buen resultado de la industria avícola; siempre a base de la incubación artificial, única que puede aumentar en pocos años la riqueza avícola del país, y que se encuentra llamada a suprimir la crianza de pollos con cisternas, por las infinitas desventajas de éste sistema de producción, de las que constituye la más importante, la disminución de huevos en una proporción de 25 a 50 por ciento en la postura habitual de cada gallina; las que si se comparan a las incubadoras artificiales, representan las diligencias en que viajaron durante varios días nuestros «huevos», en relación con los expresos europeos o los modernos aparatos de aviación, o bien el alumbrado de petróleo, desterrado por los poderosos efectos de la electricidad, cuyos beneficios en la industria avícola, expondremos en la presente serie de nociones de Avicultura popular.

AVICOLA INTERNACIONAL
Barcelona

BONO DE INFORMACION AVICOLA
Mediante el envío del presente cupón y 0'50 pesetas en sellos de correo, los suscriptores de LA VOZ DE MENORCA tendrán derecho a ser informados sobre toda cuestión avícola, recibiendo la respuesta particular. Diríjase al señor Administrador Gerente de AVICOLA INTERNACIONAL, Apartado de Correos número 1079, Barcelona.

GESTAS Y LIBROS

BERTA RUCK

A veces la crítica no es sincera, se ensaña con un escritor y procura encontrar todos aquellos defectos que no existen, en buena ley, o cuando menos procura meterse en la vida del mismo escritor, vida privada por su puesto, como si ello estuviera permitido al crítico.

Se puede criticar muchas veces de una manera superficial, bien porque el libro no res ponda a nuestro cariño y afecto, o bien por que carezca del don esencialísimo del libro, originalidad y psicología.

No es la primera vez que nos hemos ocupado de las obras de la joven escritora inglesa G. Oliver Onión, conocida bajo el pseudónimo de Berta Ruck, la cual ha con seguido, en breve tiempo, crearse una aureola favorable, aunque se ve continuamente zeherida su labor por la crítica, tildándola de pseudo-literaria.

En los catorce años que lleva publicando, ninguna obra suya ha merecido el disfavor del público; es más, su primera novela: «Mi novio oficial», publicada en 1915, alcanzó un éxito definitivo, que la colocó ya en el brillante lugar que hoy ocupa.

Nosotros, a fuer de sinceros, diremos que es una de las extranjeras—en novelas de este género—que más nos encanta, porque Berta Ruck—y andamos aquí desacordes con la opinión de los críticos ingleses—posee un estilo brillante, hermoso, sencillo, fluido, puede considerarse como maestra en la descriptiva, una psicóloga afinadísima. Todas sus novelas tienen una fina ironía que encanta y atrae.

Sus novelas tienen personajes de todas las castas sociales; desde el Lord rico o arruinado, hasta el oficial de zapadores o el bailarín mundano que antes fué dependiente de una firma; y de cada uno de ellos hace un ser que palpita; un corazón, una inteligencia, mediocre o brillante.

Quizá la crítica inglesa juzgue con severidad sus novelas por sus maneras desvencuadas; pero sea por lo que fuere, Berta Ruck ha conseguido un puesto admirable, y en España cada novela suya constituye un verdadero éxito editorial.

Su labor es profusa. A partir de su primera novela «Novia oficial», comenzó a publicar: «Afortunada en amores»; «No quiero verte»; «¿Quién robó las perlas?»; «La simpática Arabela»; «Yo... no era yo»; «La muchacha que era demasiado bonita»; «Una hija moderna»; «La doncella de Mis Millón»; todas ellas pertenecen a la Editorial Juventud de Barcelona, que puede sentirse orgullosa de haber dado a conocer a una escritora de tanto prestigio dentro de la novela «amatoria». Últimamente apareció otra de ella, agregada a «La Novela Rosa», cuyo título es: «El puente de los besos».

«El puente de los besos» es una de sus novelas que más seducen al lector, en especial a nuestra juventud femenina, que sueña siempre con esta clase de publicaciones porque encuentra en ellas un sedante para su espíritu soñador.

Aquí pudiéramos encontrar la clave del porqué triunfa Berta Ruck; es sencilla la cosa, máxime si tenemos en cuenta lo que acabamos de manifestar con respecto a nuestra juventud; ya nos estamos figurando a más de una lectura, recorrer con avidez las páginas de sus novelas y lanzando un profundo suspiro de satisfacción, una vez terminada su lectura... y luego, su imaginación virginal correrá veloz en busca de un ideal, de su amor en puertas o lejano todavía...

Berta Ruck ha sabido atravesar un buen número de lectores que preferirán sus obras a las de otro cualquiera...

Su novela «El puente de los besos» equi vale o un nuevo triunfo; es una nueva aureola a las ya conquistadas, y no es para menos, porque sus libros tienen una gracia especial que pocos autores poseen.

F. FERRANDIS TUR

GALERIA

Se vende con guarniciones informativas en la calle de Ramis, número 13 (frente a M. 101)

Campeonato Oficial de Foot-Ball de Menorca

1927-1928

DOMINGO 6 NOVIEMBRE 1927

A las 3 de la tarde

EN MAHON (Campo de la Unión)

GRAN PARTIDO ENTRE LOS EQUIPOS

Unión Sportiva y C. S. España

Invitación

El señor Presidente del Ateneo Científico nos invita por medio de ateneo escrito de invitación a la conferencia que mañana a las 18 y 50 dará en dicho centro cultural el Alcaide de Igualada don Emilio Orfila...

FABRICA DE GAS

COK

Clase superior

Servicio de la Guardia civil

Por la del puesto de Mercadal y por no llevar placas de matrículas en un carro e infringir el artículo 12 del Reglamento de policía y conservación de carreteras ha sido denunciado el conductor, un sujeto vecino de Ferrerías.

El evacuatorio de la Rampa de la Abundancia

Hece varias semanas que se tiene olvidada la desinfección del mencionado evacuatorio mediante el líquido zotal, que se empleaba antes y daba buen resultado.

Ignoramos si se habrán dado órdenes en tal sentido y en caso afirmativo, es conveniente se vuelvan a repetir aquellas operaciones, ya que se quejan del hedor los vecinos y transeúntes.

Salón Victoria

Sábado tarde y domingo tarde y noche DEBUT de la gran TROUPE BELGA Espectáculos Chatam

Un carro atropellado por un auto camión

Ayer sobre el mediodía y en la calle de Prieto y Cales, un auto camión de mercancías embistió un carro, ocasionándole desperfectos y contusiones y desgarramiento de indumentaria del carretero que del fuerte golpe fue a parar debajo de la bestia.

De viaje

En el vapor correo llegaron ayer de Barcelona el Alcalde de Igualada, don Emilio Orfila, y el ingeniero suizo don Max Popp.

—Después de pasar una temporada en esta al lado de su familia marchó para seguir viaje a la Habana, nuestro amigo y correligionario don Antonio Mercadal Cardona.

—Procedentes de Palma han llegado esta mañana en el vapor «Balear» trece pasajeros. Ha venido el segundo comandante de Marina de Palma y Vice-presidente de la Asociación Provincial de Ganaderos de Baleares, don Antonio Ferragut Sbert.

Nota comercial

Exportación.—Entre la carga embarcada ayer en el vapor correo que salió para Barcelona había varias jaulas con huevos y otras con 8/5 gallinas, 717 pollos, 16 conejos, 149 palomos, sacos y cajas con calzado y alpargatas con piso de goma, muebles, en vasos vacíos y otros efectos.

La fabricación de géneros de punto

Nos acaban de visitar don Emilio Orfila Gomila, Alcalde de Igualada, y el señor Max Popp, ingeniero, que llegaron ayer en el vapor «Mallorca» para poner en marcha la nueva industria casera de géneros de punto.

Siendo muchas las peticiones recibidas por escrito y oralmente y con el fin de poder complacer por orden de peticiones, ruegan a los interesados pasen por su casa calle de la Fuente 17 (Villa-Carlos) de 2 a 4 de la tarde, y de 11 a 1 de la mañana en el Ateneo de Mahón, todos los días.

Afectuosa despedida

En el vapor «Mallorca» embarcó ayer para Barcelona nuestro distinguido amigo el reputado doctor en medicina y cirugía don Federico Llansó Seguí.

Fue despedido por numerosos amigos que le estrecharon la mano a bordo del buque. Deseamos haya tenido feliz viaje.

FABRICA DE GAS

COK

Servicio a domicilio

Libros para las señoras De Carmen de Burgos ¿QUIERE V. SER AMADA? Ptas. 1'50 ¿QUIERE V. CONOCER LOS SECRETOS DEL TOCADOR? 1'50 ¿QUIERE V. SER BELLA Y TENER SALUD? 1'50 Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa, calle Nueva»

Obras de Radiotelefonía RILL.—«Esquemas y construyase su aparato» Ptas. 5'00 RILL.—«Radio Recepción», Maestros de la T. S. H. Ptas. 4'00 Pueden adquirirse en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Devoción y tauromaquia

De la Crónica Diaria que como artículo editorial publicó el domingo último día 30 de octubre, «El Diluvio» de Barcelona entresa camos textualmente lo que sigue:

«Personas bien enteradas nos aseguran que, no recordamos a qué corrida de las celebradas recientemente en Zaragoza—¿sería en alguna de las del Pilar?—un torero o novillero, apodado Lagarito o algo así, fué agarrado por la multitud y sacado de la plaza en hombros de una multitud de bipedotes.

De esta guisa, a lomos de sus admiradores, se pasó al bestiario durante buen rato por las calles de la capital aragonesa y, finalmente, se condujo al formidable héroe al templo del Pilar.

Allí Lagarito se arrodilló delante de la Virgen, en medio de la admiración de su cortejo, y rezó una salve a la patrona de Aragón. Y ahora viene lo más curioso del caso.

Cuando Lagarito estaba orando con más devoción, vestido de luces y rodeado de sus parciales, salió un canónigo, tomó el capote de paseo de los hombres de Lagarito o como sea y se lo colocó encima a la Virgen.

Los aplausos, los vivas al torero y al Pilar atronaban el templo.

Y cuando todo el mundo esperaba que la Prensa zaragozana protestaría contra semejante profanación, salió al día siguiente el diario más católico de la ciudad batiendo palmas por la alianza de la religión y los toros.»

Hotel Bustamante

PI Y MARGALL, 11

Precio actual de los abonos CLASE SUPERIOR

Entremeses. 4 platos comida y cena. Ptas. 150'00 al mes ESPECIAL 3 platos comida y cena. 110'00

Unión Sportiva

AVISO

Para el partido de campeonato que ha de tener lugar en nuestro campo el próximo domingo entre el España y nuestro primer equipo, no se despachará entrada alguna de socio si no se presenta en taquilla el carnet del mes de octubre.

Los señores con derecho a tener libre acceso al campo, deberán presentar a los porteros el pase que obra en su poder.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data for BOLSAS DE BARCELONA and BOLSAS DE MADRID, listing various securities and their values.

Banco de Menorca

Table with financial data for BOLSA DE BARCELONA, listing exchange rates for various currencies and securities.

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para MAHON saldrá el próximo martes 8 actual el moto-velero

PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON: Señores ARMADOROS, Señores Hijos de Pons Martí, Rampa de Anclaje

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

España al día

Noticias y sucesos

Commemoración

Barcelona.—El domingo la colonia francesa conmemorará el noveno aniversario del armisticio que puso fin a la gran guerra.

Con tal motivo se depositarán flores al pie del monumento a la memoria de las víctimas de la guerra mundial.

Accidente automovilístico

Lerache.—Ha ocurrido un accidente automovilístico. A consecuencias del mismo ha resultado herido el cónsul señor Vázquez Ferrer.

Náufragos españoles

Dicen de Río Janeiro que los naufragos españoles supervivientes después del hundimiento del vapor «Mafalda» están refugiados en la Sociedad Española, donde se les prodigan cuidados, se les facilitan ropas y se les suministran alimentos.

La señora del representante de España cerca del gobierno del Brasil ha regalado a los aludidos naufragos quinientos contos de reis.

Unos trabajan y otros huelgan

Oviedo.—Ha quedado resuelta la huelga de mineros. Queda pendiente de solución el conflicto planteado por estar en paro forzoso miles de obreros. Algunos de los que huelgan a pesar suyo son portugueses y se les reparará por cuenta del Estado.

Del mundo oficial

Comités paritarios de Baleares

La Gaceta publica la constitución de comités paritarios en Baleares. Designa para ellos los vice-presidentes que se mencionan a continuación:

- Panaderos, don José Colomer Escobar. Cafeteros, don Emilio Rodríguez López. Carreteros, don Jaime Alorda Sampol. Albañiles, don Miguel Porcel Riera. Cargadores, don Diego Zaforteza. Del comercio, don Sebastián Font Salvá. De tranvías, don Pedro Bonet de los Herberos. De curtidores, don Bernardo Oliver Tous.

En Italia y al regreso

Don Alfonso ha llegado a Nápoles. Al arribo le rindió honores una poderosa escuadra italiana.

Se insiste en que al regreso de Italia don Alfonso visitará Mahón.

La Asamblea consultiva

Madrid.—Se han reunido las secciones de la asamblea gubernamental consultiva. Ha informado ante una de ellas don Galo Ponte, ministro de Justicia.

En la próxima sesión plenaria se acordará lo que se estime procedente sobre el decreto de inquilinato.

Personales

Barcelona.—El marqués de Estelia ha presidido la clausura del congreso que trata de la construcción de casas baratas. Por la noche regresó a Madrid.

El señor Cambó ha tomado la vuelta de Francia.

Información mundial

De todo y de todas partes

Supervivientes agasajados

Buenos Aires.—A bordo del vapor «Formosa» han llegado los ex tripulantes del «Mafalda» que naufragaron cuando el buque se hundió.

Han sido el llegar agasajadísimos y felicitados por la abnegación que demostraron en las penosas faenas de salvamento.

Del aire y del mar

París.—La aviadora miss Elder ha volado sobre esta capital.

Los gobiernos de Grecia y de Yugoslavia han firmado un tratado de la navegación.

Retirada

Maguncia.—Se retiran las tropas de las naciones aliadas que ocupaban tres ciudades de la Renania.

La noticia causa gran satisfacción en Alemania.

Los soviets y el desarme

Ginebra.—El político ruso señor Chicherin anuncia que los soviets están por el desarme.

Con este criterio tomarán parte en la nueva conferencia sobre dicho asunto.

ALMONEDA

De todos los muebles y enseres de una casa ARRAVALETA, 4.

Tipografía Mahonesa

INGLES Y FRANCÉS (POR CORRESPONDENCIA) Si V. quiere aprender INGLÉS y FRANCÉS de un modo fácil, agradable, interesante, cómodo y ECONOMICO siga el «Curso práctico de Idiomas por Correspondencia» de las muy conocidas Ecoles Françaises de Palma de Mallorca MOREY S. Pida V. informes en la Secretaría. A vuelta de correo recibirá V. originales para empezar el estudio. SORPRENDENTES RESULTADOS.

GASOLINA PETROLEOS REFINADOS AGUILA M. SALAS «SANSON» Extensa red de surtidores de precisión instalados en las islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lomas y Sevilla. Representante en Menorca: PEDRO MARTEL. Andén Levante, 111 v Cos de Gracia, 25

TEATRO PRINCIPAL

GRANDES PROYECCIONES DE CINE

SABADO DIA 5 NOVIEMBRE DE 1927

Tarde a las 5 y tres cuartos con SEXTETO Noche a las 9 y media con PIANO ESTRENO ESTRENO de la grandiosa e interesante película en 2 jornadas del programa Selector es Gaumont Diamante Azul esperada con tanto interés



Miguel Strogoff • El Correo del Zar

PRIMERA JORNADA

interpretado por los eminentes artistas NATALIA KOVANCO e IVAN MOSJOLKINE Completará el programa la interesante «Revista de Actualidades» y una cómica de gran risa.

MAÑANA DOMINGO Tarde y noche IGUAL PROGRAMA

NOTA: Martes día 8 a las 9:30 de la noche GRAN CONCIERTO DE ORQUESTA SINFONICA a beneficio del Monumento del Monte Toro

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos **PRODIGALUZ** GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente nente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granuladas (granulaciones purulentas y hemorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en las clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás, fracasos! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayoría de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas mujeres, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Defiende la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.º, deracina, Madrid España). Envíase a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, comerciantes, obreros, etc. etc.

Obras diversas que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	8'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquina-velo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio I. Antes de la muerte»	4'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.»	4'00

L'ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS:

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPTIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON

